

優質教育基金
(適用於不超過200,000元的撥款申請)
乙部---計劃書(修訂版)

計劃名稱 「喜樂同行 - 尊重生命、逆境同行」校本計劃(好心情@學校)	計劃編號 2017/0711 (由「網上計劃管理系統」編配)
--	--------------------------------------

基本資料

學校／機構／個人名稱：香港青少年服務處大埔學校社會工作服務(協作：中華基督教會馮梁結紀念中學)

受惠對象

- (a) 界別： 幼稚園 小學 中學 特殊教育(請別選，可別選一項或多項)
- (b) 學生：(1) 一級預防活動 約 450人(中一至中六級)
(2) 次級預防活動 約 10人(中一及中二級)、約6人(中二級過去參與本計劃的學生)
- (c) 老師：約 60人
- (d) 家長：約 30人

計劃書

I. 計劃需要

- (a) 請簡要說明計劃的目標，並詳述建議計劃如何影響學校發展。
(例如：透過講故事、唱歌和話劇，增加幼稚園學童對閱讀的興趣。)
1. 提升學生抵抗及處理逆境、情緒壓力及精神困擾的能力
 2. 加強各種促進學生精神健康的保護因素
 3. 提高支援學生成長的有關人士(家長及老師)對學生精神健康需要的認識，及掌握跟進支援技巧
- (b) (i) 請表明學校的需要及優先發展項目。
(請別選適當空格，可別選一項或多項)
- 提升學與教，以促進學生在科目／學習範圍／共通能力發展上的知識
- 促進學生的社交和情感發展
- 促進學校管理／領導，以及老師的專業發展／健康
- 其他(請列明)：**提升學生抗逆力，增強正向生命能量**
- (ii) 請提供相關的背景資料以論證(b)(i)中所提及的需要。
(請別選適當空格，可別選一項或多項)
- 學校發展計劃：本校於2017-18年度所訂立的其中一項的關注事項為「建立朋輩支援系統 加強學生抗逆力」，而目標是「關注學生不同階段需要，建立支援網絡」，策略包括：有系統地推行班級經營計劃以加強學生歸屬感、推展學生組織的領導才能培訓計劃、協助學長建立榜樣等項目，藉以推動學長關顧學弟妹的成長，建立朋輩的支援網絡。
- 調查結果：本校一向以「全校參與」支援模式處理學生事務，亦連續多年獲「關愛校園」榮譽
- 活動；並培養學生懂得以正面價值觀或態度回應家庭、學業、社交等情況。
- 文獻研究綜述：在2006年，自殺是香港15-24歲年齡組別人士的主要死因。最近，亦有相當數量的學童自殺事件不幸地發生。令人擔心的是，有11.4%的中學生有自殺的想法。香港青少年精神健康問題普遍，高達11.32%的青少年患有臨床診斷標準的精神健康問題(例如抑鬱症和焦慮症)(Lam et al., 2015)。抑鬱症是青少年自殺的最主要預測指標(Esposito & Clum, 2002)。高達70%到90%死於自殺的青少年在生前被診斷出精神健康問題(主要為抑鬱)(Esposito & Clum, 2002)。外國研究指，約十分之一的抑鬱症患者最後以自殺結束生命(American Association of Suicidology, 2014)。很多中學生明顯有抑鬱症狀。三個全港大規模有代表性的研究用同一個國際認證的工具，分別找出30%、57.2%及58.8%的中學生可能患上抑鬱症，這些數字比美國的28%還要高(Rushton et al., 2002)。除了要識別可能會自殺的學生外，建立一個預防的堤壩是同樣重要的。我們透過「上游預防」來改善學生的精神健康狀態，以減少有自殺風險的學生人數。我們亦需要培養他們的保護因素，尤其是抗逆力，及支援性的學校環境來改善學生的精神健康。
- 學生表現評估：工具由大學為「尊重生命、逆境同行」計劃研發。工具用於識別一些抗逆力較

低及精神壓力較高的學生，然後邀請他們參與二級預防活動。篩選工具包括兩個國際上常用和經過驗證的工具 (The Connor-Davidson Resilience Scale-CD-RISC and the General Health Questionnaire-GHQ; Connor & Davidson, 2013; Global Happiness Policy Report, 2018; Goldberg & Williams, 1988)；我們從來自20間中學大約7,300名學生的問卷找出香港常規 (Norm)。我們利用聯合分界點的分類規則，找出大概25%的學生被分類為抗逆力較低及精神壓力較高。這個分類方面已被驗證，因為它與抗逆力(如：正面情緒、自我效能、自尊)及精神壓力(如：抑鬱症、負面經驗)有關。這個工具已成功及順利地應用到280間學校和35,000-40,000名學生上。篩選的結果作為邀請學生參與計劃的參考；老師及社工可根據他們對學生的認識及觀察來邀請參與學生名單。在2018年3月的中期評估中，64位校長和45位社工對篩選工具的評價非常正面，主要包括：1) 工具只需10分鐘完成，簡單易用；2) 非常有效及與老師或社工的觀察吻合，有情緒困擾的學生都被分類為抗逆力較低及精神壓力較高；3) 它亦能識別潛在有需要的學生，包括那些比較靜、成績優異及可能被忽略的學生。本工具並非精神病的甄別工具，因此沒有任何標籤效應，我們亦向老師解釋如何正確理解篩選結果。

- ☑ 相關經驗：是次計劃是「尊重生命、逆境同行」計劃‘Share Response for Life, Walk Together in Adversity Project’ (SRLWTAP)的改良版本，包括理論為本及證據為本的二級預防活動。在2017年，大約300間中學在大概30間社福機構的支援下，以優質教育基金的資助開展了同名的計劃，他們均用了同一個由大學研發的篩選工具及相近的抗逆力精神健康框架(見下文)；但對於校本需要則有完全的彈性。參與中期評估的64位校長和45位社工對篩選工具和二級預防活動都有非常正面的評價。
 - ☑ 其他(請列明)：多界別夥伴關係，能力建立和更好的學習。透過計劃的活動，老師和社工將更有能力促進學生的精神健康及幫助有風險的學生，並意識到精神健康的重要性，以及重新思考如何平衡學生的不同成長需要。學校會培養一些擁有更高抗逆力和感恩文化的學生。此外，良好的精神健康和幸福感有助增加學生的學習動力，並提高教學成效和學校表現。
- (c) 請詳述如何以創新的意念或實踐方法來提升、調適、配合及/或補足學校現行的做法，以促進學校發展，滿足其獨特需要。(例如：話劇及音樂能有效刺激學生對閱讀的興趣，並有助他們的多元智能發展。)

1. 抗逆力：一個證據為本可以改善精神健康的因素

抗逆力的定義為從逆境中反彈並成功應對壓理情況的能力 (Connor & Davidson, 2003)。研究顯示它可以預防各種精神健康問題 (Prince-Embury & Saklofske, 2014)，包括抑鬱症 (Connor & Davidson, 2003)及透過干預得以提升 (Prince-Embury & Saklofske, 2014)。SRLWTAP計劃二級預防的概念框架，包括三個主要範疇：關愛聯繫、能力(解難能力)及信念(積極思維)。研究指出，關愛聯繫、解難及積極思維與抗逆力及或降低患上精神健康問題(如抑鬱症)的風險顯著有關 (Brown et al., 1986; Cairns et al., 2014; Dumont & Provost, 1999; Ehrenberg et al., 1991)。根據2017-2018年度「尊重生命、逆境同行」計劃的經驗，這些範疇將會稍作修訂。

2. 證據為本減低精神壓力的社會心理因素

除上述三個範疇，第四個範疇(情緒管理)旨在減低精神壓力。負面情緒的例子有傷心、羞愧、內疚、擔憂等。這些情緒與精神健康問題有密切關係 (Watson et al., 1988)，包括抑鬱症(Watson et al., 1988)。情緒管理的干預能有效降低青少年的負面情緒和精神健康問題 (Gross & Muñoz, 1995)。認知是情緒管理的第一步，很多學生並未察覺自己的情緒。老師和社工將會在一些工作坊中接受管理情緒的培訓。此外，以往研究顯示，自尊、自我效能感、社會支持、積極情緒、積極的壓力和情緒應對策略與低抑鬱水平有顯著的相關性 (Brown et al, 1986; Gerber et al, 2013; Muris, 2002)。這些都是青少年抗逆力的來源和預防精神健康問題的保護因素。一個本地大型干預研究指出正面情感(情緒)的增加，自我效能(能力)，自尊和家庭支援能減少抑鬱症狀 (Yang et al., 2018)。本計劃的二級預防活動將整合這四個範疇來加強有關保護因素。

II. 計劃可行性

- (a) 請描述計劃的設計，包括：
- (i) 方式／設計／活動 (申請人宜提供計劃/活動的安排，或提供教學的內容。)
(例如：計劃採用戲劇教育的策略，並利用受歡迎的歌曲，以有趣和互動的方式喚起學生對閱讀的興趣。)
- ### 1. 證據為本的二級預防活動

這個二級預防活動目的旨在提升學生的抗逆力及減低精神壓力，這框架包括四大範疇：關愛聯繫、情緒管理、解難能力及積極思維。研究文獻清楚顯示，這四個範疇與更高的抗逆力及精神健康有莫大關連(見理論和框架部分)。包括64名校長和45名社工的中期評估顯示計劃已收到初步成效，學生的正面情緒、表達、和老師/社工的關係、情緒管理及抗逆力各方面均得到改善。再者，參與學校亦漸漸建立一個關愛文化，及重視學生的精神健康。從一些學生收到的數據亦令人鼓舞，而且收集實證的工作一直進行中，大學的團隊正進行一個包括15間干預學校和8間對照學校的干預對照比較研究，來評鑑二級預防的成效，另有50至100間學校自願參與了評鑑工作。

2. 加強一級預防

本計劃聚焦於中一學生的二級預防活動，部分資源亦會用於一級預防，其中一個目的是建立學校的感恩文化(見理論部分)，為老師、家長及高年級學生提供一些訓練或活動。本計劃以學校為本，著重二級預防活動，同時融合了一些一級預防的項目。

(ii) 主要推行詳情

計劃時期: 10/2018至 9/2019

月份/年份	內容/活動/節目
11/2018 至 7/2019	活動名稱：「正面思維及文化」午間活動[一級預防活動] 日期：11/2018 – 1/2019 (共 3 節，每節約 1 小時) 具體內容及預期學習成果：透過製作展板、攤位及體驗多元創作活動，讓學生建立「抗逆力」觀念，學習面對逆境的態度及方法，並向其他人推廣正面思維及文化，以建立正面及積極的信念和力量。 對象、人數及挑選準則：中一至中五學生 (約 150 人) 負責人員：註冊社工(活動統籌及推行)
10/2018 至 5/2019	活動名稱：「正面思維」開心快樂心理健康講座 [一級預防活動] 日期：10/2018 – 5/2019 (共 1 節，每節約 1 小時) 具體內容及預期學習成果：透過互動講座、體驗遊戲及影片播放形式，讓學生明白生命中時常會遭遇困難，認識每個人都可以面對生活中的挑戰，以了解抗逆力概念及如何正面思考的方法。並建立求助文化，鼓勵學生以不同渠道分享難處和尋求支援， 對象、人數及挑選準則：中一至中六學生 (約 450 人) 負責人員：註冊社工(活動統籌及推行) 講者：由曾推行生命教育講座的機構社工負責，持有輔導學士/社會工作學士或以上資歷，並具中學工作經驗 備註：中一及中二相關內容：適應與自主；中三及中四相關內容：夢想與實踐；中五及中六相關內容：目標與前路
10/2018 至 5/2019	活動名稱：「正面思維」開心快樂心理健康工作坊 [一級預防活動] 日期：10/2018 – 5/2019 (共 7 節，每節約 1 小時) 具體內容及預期學習成果：透過互動工作坊、體驗遊戲及影片播放形式，讓學生認識正念及抗逆力的元素，以處理生活處境及挑戰，並學習培育感恩文化。同時推廣求助的重要性，鼓勵學生分享難處和建立有效的支援網絡。 對象、人數及挑選準則：中一及中四學生 (約 150 人)，分七班進行，每班 1 節 負責人員：註冊社工(活動統籌及推行) 講者：由曾推行生命教育講座，並具有帶領中學活動經驗的機構社工負責 備註：中一相關內容：中學生活的適應與困難；中四相關內容：目標與前路
11/2018 至 5/2019	活動名稱：「正面思維」體驗活動 [一級預防活動] 日期：11 /2018 – 7/2019 (共 2 節，每節約 4 小時) 具體內容及預期學習成果：以體驗式活動，感受生命中的擁有，學會愛自己愛別人，抓著信念活出美麗人生。模擬體驗生命中不想面對的失去及缺失，透過出人意表的活動安排，讓學生感受人生無常的道理。協助學生學習轉化對挑戰及困境的看法，建立正面及積極的人生態度，學習如何發掘生命中的美好，以積極樂觀的心態去看待生命中的缺失，並體會生命的多樣性及發現生命中的可能性，重燃對生命的希望。同時鼓勵學生建立可靠支援網絡，藉分享難處和尋求師長/專業意見獲得有效支援。

	<p>對象、人數及挑選準則：中一至中五學生 (約 60 人) 負責人員：註冊社工(活動統籌及推行) 導師：由曾推行生命教育講座，並具有帶領中學活動經驗的機構社工負責</p>
10/2018 至 5/2019	<p>活動名稱：開心快樂家長心理健康講座 [一級預防活動] 日期：10/2018 – 5/2019 (共 1 節，每節約 1-2 小時) 具體內容及預期學習成果：透過互動講座、體驗遊戲及影片播放形式，協助家長認識子女的需要、生活處境、壓力處理及與子女溝通的技巧，讓家長明白家庭關係及支持對子女培育抗逆力的重要及策略。 對象、人數及挑選準則：學生家長 (約 30-50 人) 負責人員：註冊社工(活動統籌及推行) 講者：由曾推行生命教育講座的機構社工負責，持有輔導學士/社會工作學士或以上資歷，並具中學工作經驗</p>
10/2018 至 9/2019	<p>活動名稱：逆境同行老師培訓工作坊 [一級預防活動] 日期：10/2018 – 9/2019 (共 2 節，每節約 1-2 小時) 具體內容及預期學習成果：透過互動講座、體驗遊戲及影片播放形式，讓老師學習促進學生精神健康的策略及方法，學習識別具有情緒健康需要的學生，並學習提供支援技巧以識別抗逆力較低的學生，回應他們在心理、情緒和發展方面的需要，適時轉介方法及重要性。此外，計劃亦會為新老師/年資較淺老師提供進階訓練，以強化他們對計劃的認識及精神健康的掌握。 對象、人數及挑選準則：老師 (約 60 人) 負責人員：註冊社工(活動統籌及推行) 講者：由曾推行生命教育講座的機構社工負責，持有輔導學士/社會工作學士或以上資歷，並具中學工作經驗</p>
10/2018 至 11/2018	<p>活動名稱：學生需要調查 (HKSIF 1.1) [二級預防活動] 日期：10/2018 – 11/2018 (共 1 節，每節約 1 小時) 具體內容及預期學習成果：透過識別工具(HKSIF 1.1 問卷)，以及學生問卷、教師和社工觀察等多種方法邀請抗逆力較低、支援網絡較弱之學生參加「抗逆力培訓」計劃。 對象、人數及挑選準則：中一學生 (約 140 人) 負責人員：註冊社工(活動統籌及推行)</p>
10/2018 至 7/2019	<p>活動名稱：Joyful Teens 同行挑戰小組 [二級預防活動] 日期：10/2018 – 7/2019 (共 11 節) 具體內容及預期學習成果：透過小組、日營、宿營及分享形式，讓中一/中二學生建立「正面思維」觀念，學習面對逆境的態度及方法，並分享培養積極面對人生挑戰的態度，以建立正面及積極的信念和力量。內容包括： - 成長小組(4 節，每次 1.5 小時)：提升解難能力、學習情緒管理、強化個人信念、增加自信心及分享等 - 戶外活動(2 節，8 小時)：於營地舉辦團隊合作及體驗活動，提升學生抗逆力及連繫感 - 宿營訓練(4 節，兩日一夜宿營)：於營地進行體驗活動及歷奇活動，透過團體互動，認識及接納自己，提升解難能力，加強情緒管理及提升抗逆力 - 嘉許禮(1 節 1.5 小時)：總結經驗，分享成果及所學，為未來訂下目標(鼓勵家長出席一同分享成果) 對象、人數及挑選準則：透過問卷調查，以及老師和社工的觀察，挑選中一/中二學生參加(約 10 人) 負責人員：註冊社工(活動統籌及推行) 導師：持有低結構技術/一級歷奇教練證書課程/歷奇為本輔導工作者證書或以上資歷，並具備 1 年或以上歷奇工作經驗[導師主要於日營及宿營訓練歷奇活動擔任]</p>
10/2018 至 7/2019	<p>活動名稱：Joyful Teens 同行增潤小組 [二級預防活動] 日期：10/2018 – 7/2019 (共 5 節) 具體內容及預期學習成果：透過增潤小組、體驗性戶外活動、校內或社區服務及分享形式，讓上一年度曾參與活動學生增強「正面思維」觀念，強化面對逆境的態度及方法，並實踐分享培養積極面對人生挑戰的態度，以建立正面及積極的信念和力量。內容包括： - 體驗性戶外活動(2 節，8 小時)：於戶外舉辦團隊合作及體驗活動，提升學生抗逆力及連繫感</p>

<ul style="list-style-type: none"> - 義工服務(1 節籌備聚會， 1.5 小時；1 節義工服務， 2 小時)：透過籌備義工服務，協助學生了解對象的特性及與其相處的技巧，並讓學生實際了解對象的生活情況，藉此加強學生對精神健康的關注及明白如何提升自己的抗逆力 - 嘉許禮(1 次 1.5 小時)：總結經驗，分享成果及所學，為未來訂下目標(鼓勵家長出席一同分享成果) <p>對象、人數及挑選準則：透過老師和社工的觀察，挑選上一年度曾參與活動學生(約 6 人) 負責人員：註冊社工(活動統籌及推行) 導師：持有低結構技術 / 一級歷奇教練證書課程 / 歷奇為本輔導工作者證書或以上資歷，並具備 1 年或以上歷奇工作經驗[導師主要於戶外活動訓練歷奇活動擔任]</p>
--

備註：本機構將採取安全措施確保計劃參與者的安全，以及遵守教育局〈戶外活動指引〉和其他相關的安全指引。

(b) 請說明教師及校長在計劃中的參與程度及其角色。

(i) 參與的教師人數及投入程度(時間、類別等):

全校約 60 位教師參與培訓工作坊，協作識別學生需要及提供支援等，並為有需要的學生作出轉介。

(ii) 老師在計劃中的角色:(請剔選適當空格，可剔選一項或多項)

- 領袖 協作者
開發者 服務受眾
其他(請列明) _____

備註：本機構將與協作學校共同訂定、策劃並推行計劃活動。如在計劃期間辨識到潛危學生（如需要個別輔導的學生），計劃人員將把該等學生轉介至校內輔導人員（如學校輔導團隊、學校社工或教育心理學家）作即時跟進。

(c) 請詳列計劃的預算和主要開支項目的理據。

申請撥款: 港幣**200,000.00** 元

預算項目*	開支詳情(包括各項目的細項開支)		理據
	項目	款額(\$)	
i) 員工開支	1/2職社工薪金 \$24,270 x 1/2位 x 12月 x 1.05(MPF)	\$152,901.0	負責社工為具認可社工副學士/高級文憑的註冊社工，並擁有最少一年工作經驗，以到校形式提供服務(非駐校模式)
ii) 服務	1. 「正面思維」體驗活動 - 活動費用(包括：體驗活動及分享)： \$15,400 (\$110/人 x 70 人 x 2 次) - 車費：\$6,000 (\$3,000 x 2 次)	\$21,400	由曾推行生命教育活動的機構社工負責，並具中學工作經驗
	2. 逆境同行老師培訓工作坊 - 講員費：\$2,000 (\$1,000/小時 x 2 小時)	\$2,000	由具有多年推行生命教育講座的機構社工負責，持有輔導學士/社會工作學士或以上資歷，並具中學工作經驗
	3. Joyful Teens同行挑戰小組 / 同行增潤小組 - 戶外活動 ~ 日營費用：\$2,000 ~ 租用營地設施：\$800 ~ 車費：\$1,600 - 宿營訓練 ~ 宿營費用：\$4,000 ~ 租用營地設施：\$1,200 ~ 車費：\$1,600 ~ 租用歷奇設施 \$800	\$12,000	持有低結構技術 / 一級歷奇教練證書課程 / 歷奇為本輔導工作者證書或以上資歷，並具備1年或以上歷奇工作經驗[歷奇導師主要於宿營訓練歷奇活動擔任]
iii) 一般開支	1. 「正面思維及文化」午間活動	\$900	

- 活動及展覽物資：\$900 (\$300 x 3 節)		
2. 「正面思維」開心快樂心理健康講座 - 活動物資：\$300	\$300	
3. 「正面思維」開心快樂心理健康工作坊 - 活動物資：\$700 (\$100 x 7 節)	\$700	
4. 「正面思維」體驗活動 - 活動物資：\$600 (\$300 x 2 節)	\$600	
5. 開心快樂家長心理健康講座 - 活動物資：\$300	\$300	
6. 逆境同行老師培訓工作坊 - 活動物資：\$300	\$300	
7. 學生需要調查 (HKSIF 1.1) - 印刷費用：\$300	\$300	
8. Joyful Teens同行挑戰小組 - 啟動禮 ~ 活動物資：\$200 - 成長小組 ~ 活動物資：\$800 (\$200 x 4 節) - 戶外活動 ~ 活動物資：\$300 - 宿營訓練 ~ 活動物資：\$400 - 嘉許禮 ~ 活動物資：\$300	\$2,000	
9. Joyful Teens同行增潤小組 - 戶外活動 ~ 活動物資：\$300 - 義工服務 ~ 活動物資：\$500 - 嘉許禮 ~ 活動物資：\$300	\$1,100	
10. 核數師	\$5,000	
11. 雜項 (如：交通費、影印及文具)	\$199	
申請撥款總額 (\$):	\$200,000	

備註：在選擇服務供應商時，須遵照優質教育基金〈人事管理及採購指引〉進行報價或投標，確保採購程序是以公開、公平及具競爭性的方式進行。

III. 計劃的預期成果

(a) 請說明評估計劃成效的方法。

(請別選適當空格，可別選一項或多項)

- 觀察: 觀察學生參與計劃活動的興趣及表現。
- 重點小組訪問: 訪問教師/學生，收集對於推行計劃及成效的意見。
- 活動前和活動後的問卷調查: 對被篩選出來參加Joyful Teens同行挑戰小組的學生，量度他們抗逆力的改變，並把有關前測和後測的實證和數據交給學校以便進行跟進。
- 學生表現在評估中的轉變: 80%或以上的參與學生提升了抗逆力。
- 其他(請列明) _____

(b) 請列明計劃的產品或成果。

(請別選適當空格，可別選一項或多項)

- 學與教資源
- 教材套
- DVD
- 其他(請列明) _____

遞交報告日期時間表：

報告名稱	遞交日期
進度報告 1/10/2018-31/3/2019	30/4/2019或之前
中期財政報告 1/10/2018-31/3/2019	30/4/2019或之前
總結報告 1/10/2018-30/9/2019	31/12/2019或之前
財政報告 1/4/2019-30/9/2019	31/12/2019或之前

參考文獻

1. American Association of Suicidology 2014. Depression and Suicide Risk. Retrieve from <https://www.suicidology.org/portals/14/docs/resources/factsheets/2011/depressionsuicide2014.pdf>
2. Brown GW., et al. Social support, self-esteem and depression. *Psychological medicine*, 1986, 16.04: 813-831.
3. Esposito CL, Clum GA. Psychiatric symptoms and their relationship to suicidal ideation in a high-risk adolescent community sample. *J Am Acad Child Psy* 2002;41(1):44-51
4. Gerber M, Brand S, Feldmeth AK, et al. Adolescents with high mental toughness adapt better to perceived stress: A longitudinal study with Swiss vocational students. *Pers Individ Differ* 2013;54(7):808-14
5. Gillham J., Reivich K., Jaycox L., et al. *The Penn Resiliency Program*. Philadelphia: University of Pennsylvania; 1990.
6. Horowitz JL, Garber J. The prevention of depressive symptoms in children and adolescents: a meta-analytic review. *J Consult Clin Psychol*. 2006; 74:401–415.
7. Lam LCW., et al. Prevalence, psychosocial correlates and service utilization of depressive and anxiety disorders in Hong Kong: the Hong Kong Mental Morbidity Survey (HKMMS). *Social psychiatry and psychiatric epidemiology*, 2015, 50.9: 1379-1388.
8. Muris P. Relationships between self-efficacy and symptoms of anxiety disorders and depression in a normal adolescent sample. *Personality and individual differences*, 2002, 32.2: 337-348.